

| Chambre des Représentants | | Kamer der Volksvertegenwoordigers | |
|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| | | N° 62 | |
| SESSION DE 1938-1939. | SÉANCE du 14 Décembre 1938 | VERGADERING van 14 December 1938 | ZITTINGSSJAAR 1938-1939. |

PROJET DE LOI
portant prescription exceptionnelle en matière sociale.

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT (¹).

Article premier.

Sont déclarées prescrites, en ce qui concerne la cotisation pour allocations familiales, toutes actions en paiement de cotisations en tant qu'elles se rapportent à des infractions antérieures au 1^{er} juillet 1936, date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 30 mars 1936 réglant la matière, et qu'elles visent les prestations fournies par du personnel habitant chez l'employeur.

Art. 2.

Sont déclarées prescrites, en ce qui concerne le versement et les retenues relatifs à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, toutes actions en paiement des versements en tant qu'elles se rapportent à des infractions antérieures au 1^{er} janvier 1937 et commises par les parents vis-à-vis de leurs propres enfants inscrits à leur service.

Bruxelles, le 13 décembre 1938.

Le Président du Sénat,

R. MOYERSON

Les Secrétaires,

L. MATAGNE
DOUTREPONT

WETSONTWERP

houdende uitzonderlijke verjaring op sociaal gebied.

ONTWERP DOOR DEN SENAAT GEWIJZIGD (¹).

Eerste artikel.

Ter zake van de bijdrage voor kindertoeslagen, worden verklaard te zijn verjaard alle vorderingen tot betaling van bijdragen, voor zoover zij betrekking hebben op inbreuken van vroegeren datum dan 1 Juli 1936, op welken datum het Koninklijk besluit van 30 Maart 1936, ter zake geldend, van kracht is geworden, en slaan op de verstrekkingen geleverd door personeel dat bij den werkgever inwoont.

Art. 2.

Ter zake van de storting en de afhoudingen betreffende de verzekering met het oog op de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood, worden verklaard te zijn verjaard alle vorderingen tot betaling der stortingen, voor zoover zij betrekking hebben op inbreuken van vroegeren datum dan 1 Januari 1937, en gepleegd door de ouders ten opzichte van hun eigen in hun dienst ingeschreven kinderen.

Brussel, 13 December 1938.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

(¹) Voir :

Documents de la Chambre :
N° 301 (1936-1937) : Proposition de loi.
N° 352 (1936-1937) : Rapport.

Annales de la Chambre :
Séances des 9 et 10 juin 1937.

Documents du Sénat :
N° 270 (1936-1937) : Projet de loi.
N° 282 (1936-1937) et 261 (1937-1938) : Rapports.

Annales du Sénat :
Séance du 13 décembre 1938.

(¹) Zie :

Documenten van de Kamer :
Nr 301 (1936-1937) : Wetsvoorstel.
Nr 352 (1936-1937) : Verslag.

Handelingen van de Kamer :
Vergaderingen van 9 en 10 Juni 1937.

Documenten van den Senaat :
Nr 270 (1936-1937) : Wetsontwerp.
Nr 282 (1936-1937) en 261 (1937-1938) : Verslagen.

Handelingen van den Senaat :
Vergadering van 13 December 1938.